

BTS TRANSPORT ET PRESTATIONS LOGISTIQUES

ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE

ARABE LITTÉRAL

SESSION 2018

Durée : 2h00
Coefficient : 3

Dictionnaire unilingue autorisé.
L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 5 pages, numérotées de 1/5 à 5/5.

BTS TRANSPORT ET PRÉSTATIONS LOGISTIQUES	Session 2018
ARABE LITTÉRAL	Code : TSE2LVE ARL
	Page : 1/5

COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

TEXTE

أزمة النقل الحضري تشعل فتيل غضب سكان الأحياء الشعبية في فاس
حافلات متهرئة ونقل سرّي وسيارات أجرة غير ملتزمة ومسؤولون متفაცسون

إنّ ملفّ النقل الحضري في المدينة لا زال من الملفّات العالقة التي لم تتوصّل الأيام الدراسية، التي عقدت حولها من قبل المجلس الجماعي للمدينة، إلى إيجاد أيّ مخرج لها .

حافلات وكالة النقل الحضري ، وهي وكالة عمومية ، تعاني من التقادم بشكل يجعلها تتعطلّ في مسالكها ، وبعضها يهدّد حياة الركبّ والعاملين. وتشتدّ حالة العطالة بسبب المشاكل الميكانيكية في فصل الصيف نظراً لارتفاع درجة الحرارة التي تسجّل في المدينة . كما أنّ أسطول هذه الوكالة لا يكفي لتغطية جميع الأحياء بالمدينة التي تعيش توسّعاً متواصلًا للمدّ العمراني . وإلى جانب هذه المشاكل ، فإنّ أزمة الوكالة الماليّة ، والتي تصل في بعض الأحيان إلى الذروة ، ومعها يصعب عليها حتى تأدية أجور مستخدميها تؤثّر على خدمات أسطولها والعاملين فيها . ويرفض مسؤولو المجلس الجماعي الخوض في أيّ نقاش من أجل خوصصة القطاع، فيما يقول بعض المعارضين إنّ هذا الرفض مبرّر باعتبار أنّ الوكالة تُعتبر من أبرز قلاع نقابة حزب الاستقلال المسير للمدينة .

وتُغرق سيّارات الأجرة المدينة ، وطبقاً لإحصائيات شبه رسمية فإنّ عددها يقدر بأكثر من 2000 سيّارة ، ولا يجد عدد من المواطنين من خيار سوى اللجوء إلى خدمات هذه السيّارات ، في غياب خطوط سيّارات الأجرة الكبيرة ، وتدهور وضعف حافلات النقل الحضري . لكن الساكنة تعيش العذاب بسبب الخدمات التي توصف بالسيئة لجزء كبير من هذه السيّارات . فالسائق عادة هو الذي يشرف على تحديد المسارات والاتّجاهات وليس الزبون . وفي عدد من الحالات ، فإنّ جزءاً من هذه السيّارات يتولّى فقط العمل في خطوط معينة تربط بين بعض الأحياء الشعبية ونقط رئيسية في وسط المدينة . وتظلّ السلطات ، أمام هذه المشاهد ، غير قادرة على التّدخل لوضع حدّ لهذه «الفوضى» التي يعيشها هذا القطاع الذي تمتّ المراهنة عليه لامتناس نسب من البطالة المتفشية في المدينة ، وذلك عبر منح رخص الثقة لعدد من الشبان ، دون التقيّد بمعايير دقيقة لمنح هذه الرخص .

BTS TRANSPORT ET PRÉSTATIONS LOGISTIQUES	Session 2018
ARABE LITTÉRAL	Code : TSE2LVE ARL
	Page : 2/5

ويشكّل النقل السريّ الجزء المتبقيّ من «الفوضى» في مجال النقل العمومي بالمدينة . وينتشر هذا النقل في عدد من النقط التي تربط بين وسط المدينة وبين عدد من الأحياء الشعبية ، كما ينتشر بين هذه الأحياء والمستشفى الجامعي الحسن الثاني . وتنتقد بعض نقابات «الطاكسيات» هذا الوضع ، ويقول العاملون في القطاع إنّ السلطات المكلفة تتقاعس في التدخّل لمواجهة هذه الظاهرة لأسباب غامضة ، فيما يرى البعض أنّ المسألة تتعلّق بتراخ لكون القطاع يشكّل منفذاً مؤقتاً لامتناصص الأفواج الكبيرة من العاطلين في الأحياء الشعبية بعد التدهور الكبير الذي سجّل في أحيائها الصناعية وورشات العمل بها .

عن موقع مغرس بتاريخ 01 /12 /2011

TRAVAIL À FAIRE

A. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Rédiger, **en français**, un compte rendu de ce document.

BTS TRANSPORT ET PRÉSTATIONS LOGISTIQUES		Session 2018
ARABE LITTÉRAL	Code : TSE2LVE ARL	Page : 3/5

EXPRESSION ÉCRITE

TEXTE

Le Caire : agir avant la paralysie

« Les embouteillages dont souffre Le Caire sont l'une des caractéristiques du secteur du transport urbain, qui prouve que la demande est élevée. Il suffit d'améliorer le service et d'avoir un vrai système de transport en commun pour diminuer la pollution et augmenter l'offre. Ces moyens de transport seront optimisés et l'autofinancement garanti ». Telles sont les quelques conclusions du 22^e panel de discussions tenues la semaine dernière dans le cadre des activités proposées par le forum du Caire pour les changements climatiques. Il s'agit d'une coopération entre le ministère d'État en charge de l'environnement en Égypte et l'ambassade d'Allemagne visant à échanger les expériences, sensibiliser le public et encourager la coordination entre les décideurs et chercheurs, pour diminuer les impacts du changement climatique. L'atelier qui a eu lieu la semaine dernière, était intitulé « Le Caire en mouvement : le transport intelligent et le développement urbain ».

Pour tenter d'analyser les problèmes de circulation au Caire et plaider pour le transport durable diminuant ainsi l'utilisation du carburant et les émissions nocives, des spécialistes égyptiens et allemands ont fait appel au gouvernement afin qu'il prenne en considération cette forte demande et qu'un système de transport collectif garantissant la sécurité, la baisse de pollution et l'efficacité soit mis en place. Le Caire a été construit pour 2 millions d'habitants, mais aujourd'hui, ils sont plus de 16 millions. « Je dois préciser que les embouteillages dans plusieurs quartiers au Caire sont dus au manque de vision des municipalités. Les anciennes villas, habitées par une ou deux familles, possédant une ou deux voitures, sont détruites pour laisser la place à de grands immeubles de plus de 30 familles avec véhicules », explique Khaled Abdel-Azim Abbas, spécialiste international de la circulation et doyen de l'Institut national du transport, relevant du ministère du Transport. Les interlocuteurs ont mentionné également que 15 % des familles au Caire possèdent des véhicules particuliers et que ces derniers occupent 70 % des espaces. Sans oublier que l'État subventionne le carburant et que les véhicules publics sont particulièrement délabrés. Ceci n'encourage pas la grande majorité des caiotes à utiliser les transports en commun.

Extrait du site d'*al-Ahram*, le 30 avril 2014.

BTS TRANSPORT ET PRÉSTATIONS LOGISTIQUES		Session 2018
ARABE LITTÉRAL	Code : TSE2LVE ARL	Page : 4/5

TRAVAIL À FAIRE

B. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Rédiger, **en arabe**, un compte rendu de ce document.

BTS TRANSPORT ET PRÉSTATIONS LOGISTIQUES		Session 2018
ARABE LITTÉRAL	Code : TSE2LVE ARL	Page : 5/5